

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3352

Total No. of Pages : 3

[6302]- 141
M.A (Part-I)
PERSIAN
CLASSICAL PROSE TEXTS
(2019 Pattern) (10801) (Paper-I) (Semester-I)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Express your views in detail on the important prose works of the Ghaznavi period. **[10]**

OR

Mention the development of Persian Prose in detail.

Q2) Translate any two passages in English, Urdu or Marathi. **[10]**

(i) یکی از ملوک عجم طبیب حاذق به خدمت مصطفی صلی اللہ علیہ وسلم فرستاد. سالی در دیار عرب بود و کسی تجربه پیش او نیاورد و معالجه از وی درخواست پیش پیغمبر آمد و گله کرد که: مرا این بنده را برای معالجت اصحاب فرستاده اند و در این مدت کسی التفاتی نکرد تا خدمتی که بر بنده معین است به جای آورد. رسول علیہ السلام گفت: این طایفه را طریقتی است که تا اشتها غالب نشود نخورند و هنوز اشتها باقی بود که دست از طعام بدارند حکیم گفت: این است موجب تندرستی، زمین ببوسید و برفت.

P.T.O.

(ii) حالے من ایس سخن بگفتم عنان طاقت درویش از دست تحمل بر رفت تیغ
 زبان بر کشید و اسپ فصاحت همیدان وقاحت جهانید و گفت چند ان مبالغت
 در وصف ایشان کردی و سخن بانے پریشان گفتی که وہم تصور کند کہ تریاق
 اندیا کلید خانه از زاق مشته متکبر مغرور معجب نفور شغل مال و نعمت و
 مفقنن جاه و ثروت کہ سخن نگویند الا بشفاعت و نظر نگتند الا بکرا بہت علما
 را بگدانی منسوب کنند و فقرا را بہ بے سرو پانی طعنہ زنند بعلت مالے کہ دارند
 و عزت چابی کہ پندارند بر تر از ہمہ نشینند نہ آن در سر در اند.

(iii) حکیمی پسران را پند داد کہ جانان پدر ہنر آموزید کہ ملک و دولت دنیا اعتماد
 رانشاید و سیم وزر در سفر بر محل خطرست یادزد بیکبار ببر دیا خواجہ بتفاریق
 بخورد، اما ہنر چشمہ زاینده است و دولت پاینندہ، و گر ہنر مند از دولت بیفتد
 غم نباشد کہ ہنر در نفس خود دولت است. ہر جا کہ رود قدر بیند و در صدر
 نشیند و بی ہنر لقمہ چیند و سختی بیند.

Q3) Gulistan-e- Sadi is full of Moral values. Explain. **[10]**

OR

“Hikayats of Gulistan-e-Sadi are the guideline for human life.” Explain.

Q4) Mention in detail subject matters of Jawameul Hikayt. **[10]**

OR

“Explain in detail Jawameul Hikayat is most valueable and interesting

Prose work.

Q5) Write short notes on any two of the following:

[10]

- i) Style of Mohd. Aufi.
- ii) Life sketch of Shaikh Sadi.
- iii) Contemporary Prose writers of Sadi.
- iv) Literary trends of Ghaznavi period.



Total No. of Questions : 5]

SEAT No. :

PC3353

[Total No. of Pages : 2

[6302]-142

M.A. (Part-I)

PERSIAN

Classical Prose Text (Iranian)

(2019 Pattern) (Semester - I) (10802)

Time : 3 Hours]

[Max. Marks : 50

Instructions to the candidates:

- 1) *Attempt all questions.*
- 2) *Figures to the right indicate full marks.*

Q1) Express your views in detail on the important prose writers of the Seljuque period **[10]**

OR

Assess the contribution of the Seljuque period to ethical prose writing in Persian.

Q2) Express your thoughts on the historical significance of Chahar Maqala in detail. **[10]**

OR

Write a detailed note on the literary significance of Chahar Maqala.

Q3) Give a critical review of Nizami Urooz'i's prose writing in detail. **[10]**

OR

Write in detail note on what are the characteristics of Nizami Urooz'i's prose writing.

Q4) Translate any two of the following passages in Urdu, English or Marathi. **[10]**

(۱) صاحب کافی اسماعیل بن عبادالرازی وزیر شهنشاه بودو در فضل کمالی داشت و ترسل و شعر او بر این دعوی دو شاهد عدل اند و دو حاکم راست. و نیز صاحب مردی عدلی مذهب بود و عدلی مذهبان بغایت متنسک و متقی باشند و روادارند که مؤمنی به خصمی يك جو جاودانه در دوزخ بماند. و خدم و حشم و عمال او بیشتر آن مذهب داشتندی که او داشت.

P.T.O.

(۲) و آن دختری بود که در جمال بر کمال بود و در فضل بی مثال. و قرار بر آن بود که مأمون به خانه عروس رود و یک ماه آنجا مقام کند و بعد از یک ماه به خانه خویش باز آید با عروس. این روز که نوبت رفتن بود چنان که رسم است خواست که جامه ای بهتر پوشد و مأمون پیوسته سیاه پوشیدی و مردمان.

(۳) غایت فصاحت قرآن ایجاز لفظ و اعجاز معنی است و هر چه فصحا و بلغارا امثال این تضمین افتاده است تابه درجه ایست که دهشت همی آرد و عاقل و بالغ از حال خویش همی بگر د و آن دلیلی واضح است و حجتی قاطع بر آن که این کلام از مجاری نفس هیچ مخلوقی نرفته است و از هیچ کام و زبانی حادث نشده است و رقم قدم بر ناصیه اشارات و عبارات او مثبت است.

Q5) Write short notes on any two of the following:

[10]

- a) Life of Nizami Uroozi.
- b) Merits of Chahar Maqala
- c) Literary works of Nizami Uroozi.
- d) Literary importance of Chahar Maqala.



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3354

Total No. of Pages : 2

[6302]-143

M.A (Part - I)

PERSIAN

HISTORY OF PERSIAN LITERATURE

(2019 Pattern) (10803) (Semester - I)(Paper-III)

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) Attempt All questions.
- 2) Figures to the right side indicate full marks.

Q.1 Describe the socio and literary conditions of Iran during the Seljuque Period. [10]

OR

What are the contributions of the Ghaznavi Period to Persian Poetry .

Q.2 Discuss the literary activity of Saffari Period with reference to Persian Prose Writing. [10]

OR

Assess the contribution of the Lodhi Dynasty to Persian Poetry.

Q.3 Estimate Nizam-ul Mulk Tusi as a Prose writer. [10]

OR

Discuss in detail Ameer khusrov was the most famous and Popular Poet of his age.

P.T.O.

Q.4 Discuss Mathnavi as a poetic form of literature. **[10]**

OR

Mention the distinctive characteristics of Qaseeda writing.

Q.5 Write short notes on any two of the following. **[10]**

- a) Poetic art of Manocchhari.
- b) Rudaki-As a poet.
- c) Ghazal-As a poetic form.
- d) Noor-ud-din Mahd Aufi-As a Prose writer.

✓ ✓ ✓ ✓

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3355

Total No. of Pages : 2

[6302]-144

M.A (Part - I)

PERSIAN

Selected Text In Modern Persian Poetry (Iranian)

(2019 Pattern) (10804) (Semester - I)(Paper - IV)

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instruction to candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Write a detailed note on important poets of Quachari period?

[10]

OR

Discuss and point out the salient features of Modern Persian Poetry.

Q2) Write a detailed note on the literary significance of seema-e-Sukhan.

[10]

OR

Express your thoughts on the literary works of prof. Mateen Ahmed Saba in detail.

Q3) Write a detailed critical note on the Poetry of Nadir Nadirpur.

[10]

OR

Discuss in detail the Poetic art of Mohd Taqui Bahar.

P.T.O.

Q4) Write short notes on any two of the following.

[10]

- a) Style of Parveen Etesami.
- b) Life sketch of Arif Qazuani.
- c) Farogh Farkhzad as a poet.
- d) Political poetry in Persian literature.

Q5) Explain or translate any five of the following couplets.

[10]

- (i) نگران بامن استاده سحر__صبح می خواهد از من
- (ii) روزی گذشت پادشهی از گذر گهی__فریادشوق بر سر هر کوی وبام خاست
- (iii) بی گمان روزی ذراهی دور__می رسد شهزاده ای مغرور
- (iv) پروین بکجروان سخن از راستی چه سود__کو آنچنان کسی کونر نجد ز حرف راست
- (v) آشیان من بحپاره اگر سوخت چه باک__فکر ویران شدن خانه صیاد کنید
- (iv) نزدیک رفت پیرزنی گوژپشت و گفت__این اشک دیده من و خون دل شماست
- (iiv) یاد این مرغ گرفت کنید ای مرغان__چون تماشای گل ولاله و شمشاد کنید



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3356

Total No. of Pages : 3

[6302]- 151
M.A (Part-I)
PERSIAN
CLASSICAL POETRY TEXTS
(2019 Pattern) (20801) (Paper-I) (Semester-II)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Define Qaseeda and discuss its evolution in your own words. **[10]**

OR

Write a detailed note on the importance and value of Qaseeda
in Persian literature.

Q2) Through light on the Qaseeda writing of Furkhi in detail. **[10]**

OR

Give a critical review of Qaani's Poetry in detail.

Q3) Explain the Position of Ghalib in Persian Ghazal. **[10]**

OR

Express your thoughts on Ameer Khusrao's ghazal in detail.

P.T.O.

Q4) Translate and explain the following poetry in English Urdu or Marathi

(Any Two)

[10]

(i) از اهر صناعی که بخواهی بر او اثر

وزهر بدایع که بجویی بر او نشان

نه حله ای که آب رساند بدو گزند

نه حله ای که آتش آرد بر او زیان

نه رنگ او تباہ کند تربت زمین

نه نقش او فروسترد گردش زمان

(ii) با کاروان حله برفتم ز سیستان

با حله تنیده زدل بافته زجان

با حله ای بریشم ترکیب او سخن

با حله ای نگارگر نقش او زبان

هر تار او به رنج بر آورده از ضمیر

هر پود او به جهد جدا کرده از روان

(iii) ما گر عطا کنیم چه خدمت کنی به خلق

خلق ار کرم کنند چه منت بری زما

ماییم خالق تو چو حاصل شود تعب

خلقند خواجه تو چو واصل شود عطا

اجرای من خوری و کنی خدمت امیر

روزی من بری فکشی منت کیا

Q5) Translate and interpret the following couplets in Urdu, Marati or English. (Any Five)

[10]

- (i) شاہدِ حُسنِ ترادرِ روشِ دلبری
- طرہ پُر خمِ صفاتِ مونے میاں ماسوا
- (ii) بہ می سجادہ رنگین کن گرت پیرِ مغان گوید
- کہ سالیک بی خبر نبودِ زراہ و رسمِ منزلِ ہا
- (iii) نکبتیانِ ترا قافلہ ہے آب و نان
- نعمتیاںِ ترا ماندہ ہے اشتہا
- (iv) بدہ ساقیِ مشیِ باقی، کہ در جنتِ نخواہی یافت
- کنارِ آبِ رُکنِ آباد و گلگشتِ مُصلا را
- (v) اصلاحِ کارِ کجا و من خرابِ کجا
- ببین تفاوتِ رہِ کز کجا ست تا بہ کجا
- (iv) بزمِ ترا شمعِ و گل، خستگیِ بُوِ تراب
- سازِ ترا زید و ہم، واقعہٗ کربلا
- (iiv) تعالیٰ اللہ برحمتِ شاد کردنِ بے گناہاں را
- خجلِ نپسنددِ آرمِ کرمِ بے دستگاہاں را



Total No. of Questions : 5
PC -3357

SEAT No.
Total No. of Pages : 2

[6302]- 152
M.A (Part - I)
PERSIAN
CLASSICAL PROSE TEXTS (INDIAN)
(2019 Pattern) (20802) (Paper-II) (Semester-II)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Express your thoughts on the important prose achievements of the
Mughal Period. **[10]**

OR

Explain in detail the important historians of the Mughal Period.

Q.2 Muntakhaabut Tawareekh is an important literary achievement in terms
of historiography, clarify with arguments. **[10]**

OR

Express your thoughts in detail on Muntakhaabut Tawareekh.

Q.3 Determine the place and status of Badayuni' in Mughal historians. **[10]**

Give a detailed overview of Badayunis historiography features.

Q.4 Translate the following Passages in English Urdu of Marathi (Any Two)
[10]

P.T.O.

- (i) به سلطنت نشست و به اتفاق عبدالرزاق رو به غزنین اور دو علی بن مسعود جنگ ناکرده گریخت و طغرل حاجب که از بر کشیدگان سلطان محمود بود، سیستان را مسخر ساخته و از انجا قصد غزنین کرد و امیر عبدالرشید متحصن گشت و طغرل دست یافته در سنه خمس و اربعین و اربعمائه، (445) امیر عبدالرشید را با جمیع اولاد سلطان محمود به قتل رسانید و دختر مسعود را به کره در حباله خود آورد. روزی که بر تخت نشست جمعی از پهلوانان پردل از روی غیرت او را پاره کردند. ایم حکومت عبدالرشید به چهار سال رسید و در نظام التواریخ مدت حکومت او به هفت سال نوشته و در لب التواریخ وفات او را در سنه خمس و اربعین و اربعمائه (445) آورده واللہ اعلم
- (ii) شهنشاه دوران خلیفه زمان جلال الدین محمد اکبر پادشاه که همیشه بر تخت خلافت و مسند رافت متمکن باد به استصواب بیرام خان خانان در باغ کلانور که تا حال مرمت آن می کنند به تاریخ روز جمعه دوم ماه ربیع الاول سنه ثلاث و ستین و تسعمائه (۹۲۳) به طالع سعد سریر سلطنت را رفعت و زینت داده فرامین استمالت و نوازش بر امرای سرحد فرستادند تا خطبه در دهلی نیز خوانده شد و این مصرع که : از همه شاهزاده ها اشرف تاریخ یافتند و دیگر فرد.
- (iii) بعد از تقض عهد جبال بار دیگر بالشکر آراسته مقدار یک لک سوار و قیلان کوه پیکر بیش قصد محاربه اوداشته در نواحی لمقالات محاربه قوی کرد و نسب ظفر بر پرچم امیر ناصر الدین وزیده شکست بر لشکر چپال رسید، او گریخته به هندرفت تا المقالات به تصرف امیر ناصر الدین آمده خطبه و سکه به نام اور وراج یافت و به کمک امیر نوح بن منصور سامانی رفته در خراسان و ماوراء النهر مصدر فتوحات عظیم گشت و در شعبان سنه سبع و ثمانین و ثلثمائه (387) داعی حق را البیک اجابت فرمود. مدت حکومت او بیست سال بود.

Q.5 Write short answers to the following questions. (Any Two) **[10]**

- i) Life Sketch of Mulla Abdul Qadir Badayuni.
- ii) Features of Badayuni's prose writing.
- iii) Important Contemporaries of Badayuni.
- iv) Literary Trends of Mughal period.



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3358

Total No. of Pages : 2

[6302]-153

M.A (Part - I)

PERSIAN

History Of Persian Literature (Iran/India)
(2019 Pattern) (20803) (Semester - II)(Paper-III)

Total Marks :50/

/Time :3 Hours

Instruction to the Candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Write in detail the development of poetic genres in modern Persian literature of India. **[10]**

OR

Present a critical review of important Persian books of the Tatari era.

Q.2 Provide a detailed overview of the important prose works of modern Persian literature in India. **[10]**

OR

Present a detailed overview of Iranian prose literature from time to time.

Q.3 Write detailed information about the origin and evolution of Persian Qaseeda in Iran. **[10]**

OR

Write detailed information about Ghazal Poets of India.

P.T.O.

Q.4 Give overview of the important Persian works of the Tatar period.

[10]

OR

Express your views on important prose works of Babar's Dynasty Period.

Q.5 Write short answers to the following questions. (Any Two)

[10]

- a) Art of Ghazal.
- b) Development of Qaseeda in Tatar period.
- c) Art of Mathnavi.
- d) Development of Mathnavi in Babar's Dynasty Period.



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3359

Total No. of Pages : 2

[6302]-154

M.A (Part - I)

PERSIAN

Selected Text In Modern Persian Poetry (INDIAN)

(2019 Pattern) (20804) (Semester - II)(Paper - IV)

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instruction to candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Discuss in detail the modern Persian poets. **[10]**

OR

Discuss the reasons for the popularity of Ghazal in modern Persian literature.

Q2) Express your views on the life of Dr.Iqbal in detail. **[10]**

OR

Cover Dr. Iqbal's Poetic qualities in detail.

Q3) Provide a critical overview of Rumooz-e- Bekhudi. **[10]**

OR

Rumooz-e-. Bekhudi is an important poetic work, Explain in detail.

P.T.O.

Q4) Write a short note on the following.(Any Two).

[10]

- a) Art of Ghazal.
- b) Bekhudi.
- c) Art of Mathnavi.
- d) Nazm in Modern Persian Period.

Q5) Explain and Translation of the following couplets in Urdu , English

or Marathi.(Any Five)

[10]

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| (i) امتحانش از عمل باید ترا | (i) تاز اسرار تو نماید ترا |
| (ii) اعتبار دودمان گورگان | (ii) شاه عالمگیر گردون آستان |
| (iii) ہر کجا باشم سراپا آتشم | (iii) دربوایم یامیان ترکشم |
| (iv) جنت الفردوس زیر سایہ ات | (iv) آتش قہر، خدا سرمایہ ات |
| (v) تیغ رادر گرمی پیکار گفت | (v) سرحق تیر از لب سوفار گفت |
| (vi) ترکش مارا خدنگ آخرین | (vi) درمیان کار زار کفر و دین |
| (vii) شام رابر سر شفق پاشیدہ نی | (vii) قوت بازوی خالد دیدہ نی |



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3360

Total No. of Pages : 3

[6302]- 161

M.A (Part-II)

PERSIAN

Modern Prose Text (Subordinate)

(2019 Pattern) (30801) (Semester-III) (Paper-V)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Discuss the art of Daastan and throw light on its origin and evolution. **[10]**

OR

Give a critical review of Dastan Haye Dilangez.

Q.2 Write a critical note on Nal-wo- Daman. **[10]**

OR

Express your thoughts in detail on the poetic qualities of Masnavi Yousuf and Zulekha.

Q.3 Draw a character sketch on any ONE in your own Simple Persian. **[10]**

(i) يوسف

(ii) نل

(iii) زليخا

P.T.O.

Q.4 Translate any Two of the following passage into English,Urdu or Persian. [10]

(i) زلیخا چون خانه رابه این صورت وید شوقش بر یوسف افزون گشت و فرمود تاز پنبش رابا فرش حریر پوشاندند، قند یلها ئی از گوهر براك و یختند و عطر با پاشید و بر آن شد تا یوسف را بخواند و بر صند جاهش بنشاند. خود آراست و بیش از پیش زیبا و دل انگیز ساخت، دیبائی چیتی برتن کرد و تاج زر بر سر بهاؤ سراپا به گوهر مرصع ساخت و چون در آئینه جمال خویش را کامل یافت، کسی با جستجو می یوسف فرستاد. یوسف چون ماهی از در آمد و جهانی را روشن ساخت. همینکه دیده زلیخا بر او افتاد از شوق بیتاب گشت، دستش را گرفت و مهربانیها کرد و جانیرنگ و افسون به خانه اول برد و در به روی خود بست و مهر از لب برداشت و راز درون گفت و ناله ها کرد.

(ii) در هند چنان رسم بوده است که هر که از دودمان شاهی می خواست دختر رابه شوهر دید، مرد سخنوری رابه شهرها می فرستاد تا مه جا خبر دید که در فلاں روز جشن بزرگی برپاست که هر کس، وای سی بازن گل اندام را وارد باید مردانه قدم در راه نهد و و خود را روز موعوده جشن برساند. شاهان جهان و کسانی که دیوانه، حسن آن پری چهر بودند خود را به جشن می رساندند و داخل صف می ایستادند، پس آن ماهروی فتان در جامعه ای از حریر از سرا پرده بیرون می آمد و حیائلی از گل در دست داشت و از پیش صف می گذشت و نظری به عشاق خود می انداخت و گل رابه گردن آن کس می آویخت که مورد پسندش قرار می گرفت.

(iii) یوسف حاجت زلیخا را خواست. زلیخا پس از آنکه اور را سوگند داد که حاجتش را بر آور د گفت: اول جمال و جوانی می خواهم و چشمی که دیدار تو ببیند. یوسف لب به دعا به دعا گشود و جمال مرده اش را زنده کرد و به کافور گیسوانش رنگ مشک تا تار داد و نرگس چشمانس نور بخشید خمیدگی از قامت چون سروش رفت و جوانی چهار ده ساله شد زیبائش بیش از پیش گشت. چون یوسف جمالش را دید گفت مراد دیگر چیست؟ یوسف چون از خدا فرمان یافت که باز زلیخا عقد و پیوند بند و جشنی فسر وانه برپا ساخت شاهان را دعوت کرد و زلیخا رابه عقد خود در آور دو به خلونگاه خاص فرستاد.

Q.5 Translate any ONE of the following Unseen passage into English, Urdu or Marathi. [10]

(i) کمتر روزی اتفاق می افتاد که نیاز مند و محتاجی به سید ابوالحسن اصفهانی مرجعه کند ، و بادست خالی باز گردد. باینکه تعداد ارباب حاجت بسیار زیاد بود، او ممکن را از خوان کرمش بهر مند می ساخت، و بسیار اتفاق می افتاد که باینکه خود سخت محتاج بود از بخشش به دیگران دریغ نمی کرد و آنان را نرجیع می داد.

(ii) یحیی یازده سال داشت و اولین روزی بود که می خواست روزنامه ”دیلی نیوز“ بفروشد. در اداره روزنامه متصدی تحویل روز نامه و چند تا بچه هم سال خودش که آنها هم روز نامه می فروختند. چند بار اسم ”دیلی نیوز“ را برایش تلفظ کردند. او هم به خوبی آن را یاد گرفت و به نظرش آن اسم به شکل یک ”دیزی“ آمد چند بار صحیح و بدون زحمت. پشت سرهم پیش خودش گفت: ”دیلی نیوز! دیلی نیوز! دیلی نیوز!“ از اداره روز نامه بیرون مد.

(iii) سیده به یاری شیخ موسی بیمار را در کجاوه نهاده ، باطناب پیران مون کجاوه را محکم بست. بدین ترتیب کاروانیان دیگر بار حرکت کردند و خود را با خستگی بسیار. دیرالشعار که دیر الزور نیز نامیده می شد، آنها یک روز در آن آبادی ماندند و روز دوم آماده سفر شدند. ولی شیخ نعمت که از بیماری رنج می برد با حرکت مخالفت کرده بنابر این روز دیگر نیز در آن روستای پر درخت و آباد اقامت کردند.



Total No. of Questions : 5]

SEAT No. :

PC3361

[Total No. of Pages :2

[6302]-162

S.Y.M.A.

PERSIAN

Grammar

(2019 Pattern) (Semester-III) (30802)

Time : 3 Hours]

[Max. Marks : 50

Instructions to the candidates:

- 1) *Attempt all questions.*
- 2) *Figures to the right indicate full marks.*

Q1) Define and explain any two of the following. **[10]**

- (۱) نقطه گذاری
- (۲) کلام و اقسام کلام
- (۳) علامت اضافه و اقسام اضافه
- (۴) قید و اقسام قید

Q2) Define and explain any five of the following: **[10]**

- (۱) جناس تام
- (۲) سوال و جواب
- (۳) تجاهل العارف
- (۴) مراة النظر
- (۵) تضاد
- (۶) جناس زاید
- (۷) حسن تعلیل

P.T.O.

Q3) Explain with examples any Two of the following. **[10]**

- (۱) فعل ماضی بعید
- (۲) فعل ماضی استمراری
- (۳) فعل ماضی القزائی
- (۴) فعل ماضی نقلی

Q4) Explain with examples any Two of the following. **[10]**

- (۱) فعل حال
- (۲) حال مطلق
- (۳) فعل حال استمراری
- (۴) حال احتمالی

Q5) Explain with examples any Five of the following. **[10]**

- (۱) فعل آینده
- (۲) مضارع القزائی
- (۳) مضارع ساده
- (۴) فعل معین
- (۵) فعل لازم
- (۶) فعل مضارع اصلی
- (۷) مضارع اخباری



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3362

Total No. of Pages : 2

[6302]-163
M.A (Part - II)
PERSIAN

Study of Poetic Form of Persian Literature (Qaseeda Writing)
(2019 Pattern) (30803) (Semester - III)(Paper-VII)

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instructions:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) What is Qaseeda? What are its essential features as regards its form,diction and style. **[10]**

OR

Write a detailed note on the development of Qaseeda in Ghaznavi period.

Q2) Throw detailed light on the literary achievements of Manuchehri **[10]**

OR

Do you agree that Manuchehri is a first rank persian Poet? Give reasons.

Q3) Express your views on Khaquani's Poetic style. **[10]**

OR

Determine the literary status of Khaquani as a Qaseeda writer.

P.T.O.

Q4) Comment on the style of Qua ' ani.

[10]

OR

Express your thoughts on Qaseeda writing of Qua'ani in detail.

Q5) Write short notes on any two of the following.

[10]

- a) Khitabia Qaseeda.
- b) Style of Manuchehri.
- c) Qaseeda writing in Quachari period.
- d) Literary trends of Khaquani.

✓ ✓ ✓ ✓

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3363

Total No. of Pages : 2

[6302]-164

M.A (Part-II)

PERSIAN

SPECIAL STUDY OF A POET-MIRZA GHALIB

(2019 Pattern) (30804) (Semester - III) (Paper - VIII)

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instructions to candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Discuss the Social, Political & literary conditions of Ghalib's Period. **[10]**

OR

Illustrate the effects of 1857's events on Indian society and Persian Literature.

Q2) Mirza Ghalib ranks high among his contemporary Persian poets. Explain with arguments. **[10]**

OR

What are the salient features of the poetic art of Ghalib?

Q3) Sufi elements are found in Mirza Ghalib's Ghazals. Explain with arguments. **[10]**

OR

Write a critical note on the Mirza Ghalib's Hakeemana Poetry.

P.T.O.

Q4) Discuss in detail with the literary contributions of Ghalib in Persian Literature. [10]

OR

Write a critical review of Mirza Ghalib's Ghazal writing in detail.

Q5) Write in your own Persian the views of Ghalib any two of the following. [10]

(i) تصور ویرانی

(ii) جام

(iii) تصوف

(iv) نظریه وحدت الوجود

✓ ✓ ✓ ✓

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3364

Total No. of Pages : 2

[6302]- 171

M.A (Part-II)

PERSIAN

MODERN POETRY TEXT (Subordinate)

(2019 Pattern)(CBCS)(40801)(Paper-V)(Semester-IV)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Define Rubai and discuss its Structure. **[10]**

OR

Write a note on Rubai writing as a Poetic form of literature and
Painting art its Salient features.

Q.2 What were the literary attainments of Dr.Mohd.Iqbal. **[10]**

OR

Narrate the Salient features of Dr. Iqbal's Poetic art.

Q.3 Write Critique note on the Rubais of Lala-e-Tur with refrence to its

Subject Matter. **[10]**

OR

Explain the basic themes of Lala-e- Tur's Rubais.

P.T.O.

Q.4 Reprodue in your own simple Persian the Concept of Dr. Mohd .Iqbal any two
of the following. [10]

- (i) عشق
- (ii) خودی
- (iii) مردمومن
- (iv) شاهین

Q.5 Explain or translate any Two of the following. [10]

- (i) دل من روشن از سوز درون است
جهان بین چشم من از اشک خون است
ز رمز زندگی بیگانه تریباد
کسے کو عشق را گوید جنون است
- (ii) دلانا رائی پروانه تا کرے
نگیری شیوہ مردانہ تا کرے
یکے خود را بسوز خویشن سوز
طوافِ آتشتنِ بیگانه تا کرے
- (iii) رہے در سینہ انجم کشائی
ولے از خویشتن نا آشنائی
یکہ بر خود کشاچوں دانہ چشمے
کہ از زیر زمین تحلِ برائی
✓ ✓ ✓ ✓

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC -3365

Total No. of Pages : 3

[6302]- 172

M.A (Part-II)

PERSIAN

ESSAY WRITING AND TRANSLATION

(2019 Pattern) (40802) (Paper-VI) (Semester-IV)

Total Marks :50]

[Time :3 Hours

Instructions to the Candidates:

- 1) *Attempt All questions.*
- 2) *Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Write an article in Persian on one of the following topics. **[10]**

(i) شعر نو فارسی

(ii) تاریخ شعر عاشقانه به زبان فارسی

Q.2 Write an article in Persian on one of the following topics. **[10]**

(i) آموزش و منابع آموزشی مدرن

(ii) اثرات تورم بر جامعه

Q.3 Write a detailed note on the art of translation. **[10]**

OR

Get a detailed overview of translation features.

Q.4 Translate the following Passages in English Urdu or Marathi (Any Two)

[10]

(i) سید به یاری شیخ موسیٰ بیمار رادر کجاوه نهاده، باطناب پیرامون کجاوه

را محکم بست. بدین ترتیب کاروانیان دیگر بار حرکت کردند و خود را با

خستگی بسیار به دیر الشعار که دیر الزور نیز نامیده می شد، رساندند.

P.T.O.

آنها یک روز در آن آبادی ماندند و روز دوم آماده سفر شدند ولی شیخ نعمت که از بیماری رنج می برد با حرکت مخالفت کرده بنا بر این روزی دیگر نیز در آن روستای پر درخت و آباد اقامت کردند.

(ii) ”درایران متاسفانه اغلب کسانی که علوم جدید اروپایی را فرا گرفته اند یا مدعی فرا گرفتن آن هستند از ادبیات ما به کلی بی بهره و حتی از سودا فارسی معمولی هم عاری اند اما در افغانستان بالعکس بسیار مهندس و طبیب و نظامی دیدم که کاملاً از ادب فارسی بهره مند بودند“

(iii) کمتر روزی اتفاق می افتاد که نیاز مند و محتاجی به سید ابو الحسن اصفهائی مراجعه کند، و با دست خالی باز گردد. باینکه تعداد ارباب حاجت بسیار زیاد بود، او همگان را از خوان گرمش بهره مند می ساخت، و بسیار اتفاق می افتاد که باینکه خود سخت محتاج بود از بخشش به دیگران دریغ نمی کرد و آنان را ترجیح می داد.

Q.5 Translate in Persian any one of the following Passage. **[10]**

i) A telephone conversation between two friends, Sanjay and Pankaj, took place on a Thursday afternoon.

Sanjay: Hello Pankaj. How are you? You have been absent from School for the last 2 days.

Pankaj: Hi Sanjay! I had food poisoning. Anyway, I'm better now and will be going back to school tomorrow.

Sanjay: Did you eat something which was contaminated?

Pankaj: Well, I took fried oyster and some noodles at the food centre on Tuesday night. Most likely, it was the former.

- ii) A homeopathy is a form of alternative medicine, first proposed by German physician Samuel Hahnemann in 1796 that attempts to treat patients With heavily diluted medicines.Homeopathic remedies are prepared by serial dilution with shaking by forceful striking;which homeopaths term succession after each dilution under the assumption that this increases the effect of the treatment.Homeopaths call this process potentization. Dilution often continues until none of the original substance remains.
- iii) . The sun's energy is very strong. It loses a lot of its strength by the time it goes into a plant. When we eat plants, we get more of the sun's energy than when we eat animals. That's why it is good to eat fruits and vegetables. When an animal eats a plant, the energy is less strong. The animal also used its energy to find the plant to eat. When a second animal eats the first animal, it gets even less energy than the first animal got. The second animal used a lot of energy to chase its prey. Like a car that has to be filled with gasoline, living things have to eat again and again. Instead of gasoline, living things use food as fuel.



Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC-3366

Total No. of Pages : 2

[6302]-173

M.A (Part - II)

PERSIAN

**Study Of Poetic Form Of Persian Literature (Ghazal Writing)
(2019 Pattern) (40803) (Semester - IV)(Paper - VII)**

Total Marks :50/

[Time :3 Hours

Instructions to candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q.1 Discuss the art of Ghazal in detail. **[10]**

OR

Discuss in detail the origin and evolution of Persian Ghazal.

Q.2 Describe in detail the living conditions of Khwaja Kirmani. **[10]**

OR

There are romantic elements in Khawaja Kirmani's Poetry,

Explain with examples.

Q.3 Discuss in detail the literary achievements of Hafiz Shirazi. **[10]**

OR

There is a deep imprint of Sufism in Hafiz's Poetry, Explain with arguments.

P.T.O.

Q.4 Highlight Faizi's literary achievements in detail. **[10]**

OR

Present a critical review of Persian literature of Mughal period
in detail.

Q.5 Below are the thoughts of different ghazal poets, write these
thoughts in simple Persian .(Any Two) **[10]**

رومان (i)

بجر (ii)

جام (iii)

عشق (iv)

✓ ✓ ✓ ✓

Total No. of Questions : 5

SEAT No.

PC - 3367

Total No. of Pages : 2

[6302]-174

M.A (Part - II)

PERSIAN

**Special Study of a Prose Writer (Nizam - UL - Mulk Tusi)
(2019 Pattern) (40804) (Semester - IV)(Paper - VIII)**

Total Marks :50/

/Time :3 Hours

Instruction to candidates:

- 1) Attempt All questions.*
- 2) Figures to the right side indicate full marks.*

Q1) Comment on the important Prose works of the Saljoqui period.

[10]

OR

Cover in detail the impotant prose writers of the saljoqui era.

Q2) Describe in detail the living conditions of Nizam-ul-Mulk Tusi

[10]

OR

Discuss in detail the literary achievements of Nizam-ul-Mulk Tusi.

Q3) Specify the position of Nizam- ul-Mulk Tusi among the prose writers of the Saljoqui era.

[10]

OR

Present a detailed review of Nizam - ul -Mulk Tusi's prose writing.

P.T.O.

Q4) Nizam- ul- Mulk Tusi was an excellent administrator of the Saljoqui era, Prove it with arguments. **[10]**

OR

Explain in detail your views on the contemporaries of Nizam-ul- Mulk Tusi.

Q5) Express your views on Tusi's Siyasat Nama in detail. **[10]**

OR

Explain in detail the supplementary topics of Siyasat Nama by Tusi.

✓ ✓ ✓ ✓